

REPARATURAUTRAG [Order for Repair]

Rücksendeadresse [Return Shipping Address]:	Datum/Date:
Einrichtung:	Institute
Name Kunde/Anwender	Name of Customer/User
Tel:	Phone
Email:	Email

EMG-Geräte-Information [EMG-Device Information]:	
Modell:	Model
Kaufdatum im Garantiefall:	Date of Purchase
(auf der mitgelieferten Geräteurkunde)	(on the system's certificate)
Seriennummer:	Serial No
(Etikett auf der Rückseite des Gerätes)	(sticker on back of the unit)

Fehlerbeschreibung [Description of failure]	(Bitte ankreuzen/Check boxes)
<input type="checkbox"/> EMG-System	
<input type="checkbox"/> Einstellen/konfigurieren [<i>system configuration</i>]	Kosten siehe Tabelle/ <i>costs see below</i>
<input type="checkbox"/> Reparatur durchführen [<i>Order for Repair</i>]	Kosten siehe Tabelle/ <i>costs see below</i>
Fehlerbeschreibung [<i>Failure Description</i>]:
.....
.....
<input type="checkbox"/> EMG-Sensor-Leads Reparatur [repair EMG sensor leads]	Sensor-Nr
Fehlerbeschreibung [<i>Failure Description</i>]:	
<input type="checkbox"/> Wackelkontakt, temporäre Artefakte/ <i>lose connection, artefacts</i>	
<input type="checkbox"/> Kein Signal, flache Linie/ <i>no signal, flat line</i>	
<input type="checkbox"/> Zu starkes Rauschen/ <i>strong signal noise</i>	
<input type="checkbox"/> Kabel wird heiss/ <i>cables turn hot</i>	

Kosten/Costs		
Bei Sensor-Kabel-Reparaturen/For sensor cable repairs		
Reparaturfall bei elektronischen sowie mechanischen Defekten durch normalen Gebrauch wie Kabelbruch und Kabeldehnung <i>Case of repair of electronic and mechanical defects caused by normal use such as broken wires or stretched leads.</i>	pro EMG-Sensor-Lead	150,00 €
Reparatur nicht mehr möglich auf Grund schwerer mechanischer Defekte <i>No repair possible due to heavy mechanical defects</i>	pro EMG-Sensor-Lead 2snap/2pinch	375,00 €
	pro EMG-sensor lead 3snap/3pinch	395,00 €
Garantiefall (1 Jahr): nur bei elektronischen Defekten <i>Case of Warranty: (1 year) in case of electronic defects only</i>	kostenlos/free of charge	0,00 €
Reinigung der Sensoren bei verschmutzter Einsendung <i>Cleaning of leads if sent in dirty</i>		25,00 €
Testen der Sensoren (auch bei fehlender/unvollständiger Angabe der Defekte) <i>Functional Check (also in case of missing/incomplete failure description)</i>		35,00 €
Versand und Verpackung <i>Shipment and package to other countries than Germany</i>		8,90 €
		30,00 €
Bei EMG-Systemen außerhalb der Garantie/For EMG-Systems out of warranty		
Funktionsprüfung zzgl. Versandkosten / <i>Functional check plus shipment</i>		120,00 €
Reparatur-Mindestsatz zzgl. Versandkosten / <i>Minimum rate plus shipment</i>		350,00 €
alle Preise zzgl. MwSt. - <i>all prices excl. VAT</i>		

Hinweise: Es können nur Sensorkabel/Geräte mit Reparaturauftrag entgegen genommen werden! In allen Fällen erhalten Sie umgehend ein neues Ersatzkabel. Die Bearbeitungszeit beträgt 2-3 Werktage.
Attention: Only leads/devices with signed repair order can be accepted. In all cases the customer receives a new replacement cable immediately, processing within 2-3 days.

Velamed Medizintechnik
 Grafen-von-Berg-Str. 10
 50769 Köln
 Tel +49- (0)221- 7 91 09 76
 Fax +49- (0)221- 9 79 29 92



.....
(Ort/Place	Datum/Date	Unterschrift/Signature)